FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈ… DU C…

Province Quebec — District No. 202 — S. District No. 15 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St. Agathe Village — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist. 202 Enu… Vill…

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Louis Mabrie — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House.	Family, lodging or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if not immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte (1 or 2)	State where person is employed, as "on farm", "in saw mill", "in coal mine", "in cotton factory", "in drug store", etc. Mentionner où la personne est employée, as "sur ferme", "dans une scierie", "dans une mine de charbon", "dans une filature de coton", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi ou métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'emplois secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. Taux du gain par heure—Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. Coût de l'assurance dans l'année qui vient.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 per person over 5 years of age at College, Convent or University. Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes au-dessus de 5 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Specify sin… auquel l'in…
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	2	Choquette Omer	Rue Lachapelle	m	Chef	m	Août	1878	38	Q.			Canadien Français	Canadienne	R. Catho.	Dr. Wood.				9-0-24														oui	oui	F.A		
2		" Nelly		f	Epouse	m	Nov.	1878	32	"			"	"	"																			oui	oui	F.A		
3		" J. Robert		m	fils	c	Mai	1904	7	"			"	"	"																		16	oui	oui	F		
4		" Joseph		m	fils	c	Juin	1905	5	"			"	"	"																		10	oui	oui	F		
5		" P. Omer		m	fils	c	Juin	1908	2	"			"	"	"																					—	F		
6	3 6	" P. Emile		m	fils	c	Fev.	1910	1	"			"	"	"																					—	F		
7	35 39	Beauchamp Noe		m	Chef	m	Juillet	1877	33	"			"	"	"	Epicier	Tenancier																		oui	oui	F.A		
8		" M Louise		f	Epouse	m	Nov.	1877	33	"			"	"	"																				oui	oui	F		
9		" Noe		m	fils	c	Mars	1904	7	"			"	"	"																				oui	oui	F		
10		" M-Louise		f	fille	c	Mars	1905	6	"			"	"	"																				10	oui	oui	F		
11		" Dominique		m	fils	c	Sept.	1905	5	"			"	"	"																				10	oui	oui	F		
12		" Joseph		m	fils	c	Sept.	1906	4	"			"	"	"																					oui	oui	F		
13		" Edouard		m	fils	c	Mai	1909	2	"			"	"	"																					—	F		
14		" M. Anna		f	fille	c	Juill.	1910	10 m	"			"	"	"																					—	F		
15		" Augustin		m	Père	M	Fev.	1832	79	"			"	"	"																					oui	oui	F		
16	41	Lachapelle Délia		f	Belle-sœur	c	Mai	1889	22	"			"	"	"	Couturière		2-9-09																	oui	oui	F		
17	40	Renaud Adelina		f	Chef	Vve	Janv.	1878	38	"			"	"	"	Journ. de journée		2-9-09																	oui	oui	F		
18		" Cadika		f	fille	c	Déc.	1890	20	"			"	"	"	Couturière		2-9-09																	oui	oui	F.A		
19		" Adelina		f	fille	c	Mai	1894	17	"			"	"	"	"		2-9-09																	oui	oui	F.A		
20		" Telas		m	fils	c	Août	1899	11	"			"	"	"																				10	oui	oui	F.A		
21	37	" Alexandre		m	fils	c	Mai	1901	10	"			"	"	"																					oui	oui	F		
22	36 41	Chalifoux Jos.		m	Chef	Mn	Mai	1860	50	"			"	"	"	Boucher		1-0-0-8																	oui	oui	F		
23		" Clara		f	Epouse	m	Oct.	1860	50	"			"	"	"																					oui	oui	F.A		
24		" Josephat		m	fils	c	Mai	1885	26	"			"	"	"	Cultiv.		2-0-0																	oui	oui	F		
25		" Sylvestre		f	fille	c	Août	1896	14	"			"	"	"																				10	oui	oui	F		
26	38 43	Dubois Anastasie		f	Belle-mère	V.	Janv.	1842	69	"			"	"	"																					oui	oui	F		
27	37 42	L'allier Charles		m	Chef	Vf	Juin	1873	37	"			"	"	"	Non-or Pension		2-0-49																	oui	oui	F.A		
28		" Marie Louise		f	Epouse	m	Juillet	1856	53	"			"	"	"																					oui	oui	F		
29		Charbonneau Adelina		f	Domestique	s	Oct.	1888	18	"			"	"	"	Servante		2-9-09																	oui	oui	F		
30		" Odile		m	Domestique	c	Mai	1887	24	"			"	"	"	Jardinier		0-6-03																	oui	oui	F		
31		Archambault Rose		f	Domestique	c	Oct.	1894	16	"			"	"	"	fille de chambre		2-9-09																	oui	oui	F		
32	39 44	Gaza Yvonne		f	Cousine	c	Sept.	1883	28	"			"	"	"	Revenu																				oui	oui	F.A		
33	38 43	Paquette Alderic		Vo	Chef	Mn	Fev.	1879	32	"			"	"	"	Cultivateur	Journalier	0-6-6-68				26	26	60	60	468	250	30		4500	78	150			oui	oui	F.A		
34		" Ste Louise		f	Epouse	Mn	Août	1874	37	"			"	"	"																					oui	oui	F		
35		" Alderic		m	fils	c	Sept.	1896	14	"			"	"	"																					oui	oui	F		
36		" Laureta		f	fille	c	Sept.	1899	11	"			"	"	"																				10	oui	oui	F		
37		" Leoria		f	fille	c	Mars	1902	9	"			"	"	"																				10	oui	oui	F		
38		" Jeanne		f	fille	c	Oct.	1906	4	"			"	"	"																					—	F		
39		" Jean		m	fils	c	Fev.	1909	2	"			"	"	"																					—	F		
40		Roberts Cyprologue		m	Beau père	V.	Mai	1848	62	"			"	"	"	Cultivateur	Journalier	0-6-6-68								468	250								oui	oui	F.A		
41		" Ellelena		f	Belle Sœur	c	Juin	1894	16	"			"	"	"																					oui	oui			
42	45 44	Riopel Louis		m	Chef	Mn	Oct.	1866	57	"			"	"	"	Journal.		1-1-9-10				Entrepr. gen.	52		60	450		15							oui	oui	F.A		
43		" Azalie		Vo	Epouse	Mn	Mai	1866	45	"			"	"	"																					oui	oui	F.A		
44		" Marie		m	fils	c	Janv.	1892	19	"			"	"	"	Journalier		1-9-10				Ag. de ch.	50		60	400		14							oui	oui	F.A		
45		" Wilbrod		m	fils	c	Juin	1894	16	"			"	"	"	Journalier		1-1-9-10				Aide	33		60	200		10							oui	oui	F.A		
46		" Anna		f	fille	c	Avril	1896	15	"			"	"	"	Servante		2-9-09				Gen. fonction	50		60	100									oui	oui	F		
47		" Sophranie		f	fille	c	Juillet	1899	11	"			"	"	"																				10	oui	oui	F		
48		" Thomas		m	fils	c	Nov.	1901	10	"			"	"	"																				10	oui	oui	F		
49		" Orina		f	fille	c	Dec.	1903	7	"			"	"	"																				10	oui	oui	F		
50		" Aurore		f	fille	c	Fev.	1909	2	"			"	"	"																					—	F		